

我國開放政府國家行動方案承諾事項

「促進新住民公共參與及發展」工作分組會議會議紀錄

時間：109 年 11 月 20 日(星期五)上午 10 時

地點：中央聯合辦公大樓南棟 18 樓第 9 會議室

主席：內政部陳政務次長宗彥

紀錄：李誼潔

出席(列)席單位及人員：如簽到表

壹、主席致詞：(略)

貳、報告事項：(略)

參、討論議題

案由：我國開放政府行動方案「培力新住民鼓勵公共參與」承諾事項，提請討論。

說明：

一、依據109年10月28日行政院「行政院開放政府國家行動方案推動小組」第1次會議會議決議辦理。

二、檢附我國開放政府行動方案承諾事項建議表(草案)-「促進新住民公共參與及發展」(如附件)。

決議：

一、有關承諾事項應呼應涉及的問題及欲達成的手段，相關衡量指標可列達成的步驟方法、後續追蹤及運用方式，請各相關部會重新檢視承諾事項及衡量指標。

二、原有之辦理單位除內政部、教育部、勞動部及交通部外，應請其他相關部會如行政院農業委會、文化部、法務部、衛生福利部及經濟部，就「促進住民公共參與及發展」主題的「培力增能，多元發展」及「公民參與、民主生根」的兩大面向內容再次盤點，納入承諾事項並提出衡量指標。

三、請幕僚單位於本(20)日完成會議紀錄，函知相關部會，並請相關部會於109年11月24日(星期二)前回復修正及新增承諾事項及指標，另請各位與會委員於109年11月26日(星期四)前回復意見，請幕僚單位於109年11月27日(星期五)前彙整資料函報國發會。

肆、臨時動議：無。

伍、主席結論：略。

陸、散會。(上午 11 時 55 分)

附錄：與會外聘委員發言摘要

一、行政院開放政府國家行動方案推動小組黃長玲委員

- (一)開放政府的核心理念在於增加透明度，使人們可以監督政府；另一理念係提供參與的機會，讓人民能參與、可參與決策，因為這樣的參與才是可能會影響他們處境及權利的過程。
- (二)另外也希望提供處境不利族群參與公共性事務的機會與管道，例如新住民除參與新住民相關事務外，更希望可參與一般性的公共事務，並提供參與決策的機會，因此建議相關部會、地方政府再次檢視、盤點承諾事項。
- (三)培訓新住民多元文化講師，應考量目標管道及未來應用方式，不僅是協助初次入境新住民適應在臺生活，目的係讓一般社會大眾認識多元文化。
- (四)建議新住民發展基金，修正為「新住民基金」。
- (五)另相關法規亦請相關部會重新檢視翻譯多語之可行性，以提高法規之近用性，如受限語言翻譯用語之差異性，可註明若有爭議以中文版為主。

二、行政院開放政府國家行動方案推動小組洪簡廷卉委員

- (一)承諾事項涉及之問題，如語言翻譯不足，如何解決？問題與承諾事項如何相對應。又衡量指標比較像是里程碑，但公部門常被 KPI 困住，所以衡量指標多以量化方式呈現，但是否能對應目的及手段？
- (二)承諾事項中，培力增能發展—培力新住民擔任多元發展講師，但更重要的是應為對大眾施行多元文化訓練，而非針對單一族群訓練。
- (三)承諾事項中，很多「鼓勵」文字，但實質做法為何？應先釐清現行指標哪些是現在既有政策，說明下一步

動作。例如通譯的培訓是否現在已在做？所以是不是應該在現行已有的，往下一步進行的可能性，不是盤點現有的。也就是實質的說明與反映政策的想法與作為，真的將建言調整政策方向，真正做到公共參與。也就是下一步是什麼，如何實質鼓勵作為，是我們需要重新思考。

三、世新大學社會發展研究所夏曉鵬教授

- (一)新住民參與公共事務可能面對語言適應的問題及對公共事務不熟悉。「語言層次」建議可提供類似 24 小時 call center 的服務；另外新住民參與公共事務不應僅限邀請參加活動，而是可提供參與決策及過程，如可協助、培力新住民從參與社區營造開始，進而參與國家政策事務。
- (二)屏東燈節即新住民參與社區營造之典範，可作為地方政府參考或複製。針對新住民公共參與，可從社區到國家體制的培訓計畫，社區參與能力的培訓可與文化部合作推動，並建立合作機制。
- (三)就公民參與中，新住民發展基金委員的遴選及代表性，問責應具透明性。

四、印尼新住民馮燕妮

- (一)培力新住民擔任多元文化講師部分，初階課程可能介紹臺灣文化，建議可邀請第一線擔任多元文化講師之新住民參與課程內容。
- (二)目前為疫情期間，疫情結束後會有許多人來臺醫療，建議培訓醫療專業通譯。

五、臺灣地區美濃博士學人協會古錦松秘書長

- (一)勞動部所提 1000 人是怎麼培力，因為對新住民來講，好的工作好的技能，是非常重要的。

(二)技能檢定術科及學科明年度有越、印、菲、泰四種語言翻譯，非常友善，在國外很少看到考證照可以翻譯那麼多語言。

六、越南新住民陳玉水

有關新住民母語教學支援人員的培訓及待遇，建議請重新檢視，尤其是待遇問題。

七、社團法人中華民國南洋台灣姐妹會洪滿枝理事

建議公民參與及性別議題納入新住民發展基金之補助計畫。另新住民發展基金補助可提供聘任新住民相關人事費用。